



ÉCRIRE L'EXIL.

Échanges franco-allemands
sur la littérature et le cinéma de
langue allemande du XXIe siècle

PROGRAMME

21 au 22 mai 2021

Photo : Britta Frahm



PSL 



Vendredi 21 mai 2021

09h45 : Accueil des participant.e.s

GatherTown "Cour aux Ernests"

Petit-déjeuner afin de se familiariser avec la plateforme et faire connaissance

10h30 – 11h00 : Ouverture du colloque

Gather Town "Salle Dussane"

- Mots de bienvenue de **Christian Thimme**, directeur du bureau parisien du DAAD, et de **Mandana Covindassamy**, responsable de la Mineure *Cultures germaniques* à l'ENS Paris
- Introduction par **Theresa Wagner**, **Thomas Sähn** et **Verena Richter**

11h00 – 12h00 : Conférence inaugurale

Gather Town "Salle Dussane" – Modération : Nicole Colin (Aix-Marseille)

Doerte Bischoff (Hambourg) : Exilliteratur: transnational und transhistorisch

12h15 – 13h15 : Panel 1 – Mémoire

Gather Town "Salle Dussane" – Modération : Mandana Covindassamy (Paris)

- **Alice Lacoue-Labarthe** (Amiens) : Convergences mémorielles dans *Die Sommer* (2020) de Ronya Othmann
- **Jana Schulze** (Hambourg) : Das 'Gedächtnis der Exilliteratur'. Eine Skizze

13h15 – 15h00 : Pause midi

15h00 – 16h00 : Panel 2 – L'exil mis en scène et en image

Gather Town "Salle Dussane" – Modération : Thomas Sähn (Paris)

- **Marie Birken** (Paris) : *Die Schutzbefohlenen*, Elfriede Jelinek : perspective chorale sur la crise migratoire
- **Maël Mubalegh** (Paris) : Narrations de l'exil dans le cinéma allemand contemporain

16h15 – 17h15 : Panel 3 – Post-Exil

Gather Town "Salle Dussane" – Modération : Theresa Wagner (Paris)

- **Elisa Risi** (Marbourg) : Flüchtige Räume, Grenzen und Existenzen. Literarische Figurationen von Exil und Transnationalität in Senthuran Varatharajahs *Vor der Zunahme der Zeichen*
- **Swati Acharya** (Pune, Inde) : Fragmente einer Sprache der Zukunft. Migrationserfahrung als Befreiung

Vendredi 21 mai 2021

18h00 – 19h30 : Lecture de S. Varatharajah & M. Skalova

Zoom – Modération : Maïko Bernhart, Salomé Fabry et Edwin Collard

- Lecture publique de **Senthuran Varatharajah** et **Marina Skalova** et discussion avec les deux auteur.e.s

À partir de 19h30 : Prolongation informelle de la soirée

Gather Town "La Bellevilloise"

Samedi 22 mai 2021

08h45 : Ouverture des portes

Gather Town "Cour aux Ernests"

09h00 – 10h00 : Panel 4 – Langue et Espace

Gather Town "Salle Dussane" – Modération : Verena Richter (Graz)

- **Florian Rogge** (Tübingen) : (Europäische) Transformationen bei Yoko Tawada
- **Nadjib Sadikou** (Flensburg) : „Jedes Zuhause ist ein zufälliges“. Zur Darstellung von Migration in Saša Stanišićs Roman *Herkunft*

10h15 – 11h15 : Panel 5 – Mouvements contraires

Gather Town "Salle Dussane" – Modération : Mildred Galland-Szymkowiak (Paris)

- **Hannes Höfer** (Iéna) : „Ich bin aus Deutschland geflohen“ – Deutschland hinter sich lassen in der deutschen Gegenwartsliteratur
- **Anna Kostner** (Münster) : Exil vom Exil. Rückkehr zum Fluchtpunkt als Emigrations-symptom des 21. Jahrhunderts

11h45 – 13h15 : Table ronde

Zoom – Modération : Doerte Bischoff (Hambourg)

Table ronde avec **Doerte Bischoff** (Hambourg), **Nicole Colin** (Aix-Marseille), **Emmanuelle Terrones** (Tours), **Linda Koiran** (Paris) und **Christine Meyer** (Amiens) : État des lieux et perspectives : La recherche sur la littérature de l'exil et de la migration au sein des études germaniques en France et en Allemagne